

FLOS

ARCHITECTURAL

ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.

Calle Mallorca, 1

Polígono Industrial Reva

46394 Ribarroja

Valencia-Spain

Tel: +34 961 669 520

Fax: +34 961 668 286

www.flos.com

The Tracking Power

EVO

GB

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE ATTENTION!
The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.

WARNING:
To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.
The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.
The device has been designed for inside.
Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

TECHNICAL DATA
The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

CLEANING INSTRUCTIONS
Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water ans soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

E

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO ¡ATENCIÓN!
La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA:
Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
El aparato ha sido diseñado para el uso interior.
Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

DATOS TÉCNICOS
El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO
Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.

Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

I

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO ATTENZIONE!
È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.

AVVERTENZA:
Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.
L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.
L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.
Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

DATI TECNICI
Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO
Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odetersivo neutro per lo sporco più tenace.

Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

D

ГЕБРАУХС- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN VORSICHT!
Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.

HINWEIS:
Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.
Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.
Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.
Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammaren Oberflächen vorgesehen sind.

TECHNISCHE DATEN
Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN
Bei der Reinigung der Leuchte darf amn ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.
Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

F

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION ATTENTION!
La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

AVERTISSEMENT:
Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.
L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.
L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur
Luminaires prévus pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.

DONNEES TECHNIQUES
Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.
Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

P

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO ATENÇÃO!
A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde.

ADVERTÊNCIA:
Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.
O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.
O aparelho foi concebido para uso no interior.
As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis.

DADOS TÉCNICOS
O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.

INTRUOER PARA A LIMEZA DO APARELHO
Para limpeza do aparelho utilizar exclusivamente um tecido macio eventualmente úmido com água e sabao ou detergente neutro paraa sujeira mais difícil.

Atenção: nao utilizar álcool ou solventes.

JP

設置及び取扱説明書 警告!
製品の設置、取り扱い時においての安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。

注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。
製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。
この製品は室内用です。
普通の状態で可燃性のある表面に、直接設置する照明。

テクニカルデータ
機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。
器具のお手入れ方法
器具清掃の際には、必ず濡ちかい布をお使いください。
汚れがひどい場合は、
溶けん水や中性洗剤で視らせてよく絞った布告お使いください。
警告：アンレコーノレや溶剤はど使用にならないでください。

CN

安装使用说明
注意:
只有严格遵守以下的安装使用说明, 才能保证仪器的安全性能, 因此要妥善保管此说明书。
警告:
在安装过程中, 对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。
在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用, 任何的改动都会影响仪器的安全性能使其有危险。FLOS对于改动的产品不承担任何责任。
关于仪器内部使用的设计。
预设可直接安装于发热表面的灯具。

技术数据
仪器上的标志说明: 此产品作废后, 应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。
清洁灯具说明
清洁灯具, 只能用软布。有顽固污垢的时候, 请用软布蘸水及肥皂或者中性清洁剂。

提醒: 请不要用酒精或者稀料。

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАНИЕ!
Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установке, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания.
Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия.
Аппарат разработан для использования внутри помещения.
Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхностях со стандартной степенью возгораемости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА
Для очистки устройства использовать только мягкую тряпку, смоченную водой с мылом или нейтральным моющим средством для наиболее стойких загрязнений.
Внимание: Не использовать спирт или другие растворители.

AR

تعليمات التركيب والاستعمال انتبه!
يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال، وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.

تحذير:
- من أجل القيام بالتركيب، ففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.
- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إجبار الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يجعله خطيراً، ترفض FLOS أي مسئولية تجاه المنتجات المعدلة.
- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال الداخلي.
مصابيح مخصصة للتركيب المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة.

بيانات فنية
- الرمز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة مميزة عن باقي المخلفات العمرانية.

تعليمات لتنظيف الجهاز
عند تنظيف الجهاز يجب استخدام قطعة قماش ناعمة. وفي حالة الاتساخ الشديد، بلل قطعة القماش بماء وصابون أو بمنظف محايد.
تحذير: لا تستخدم الكحول ولا المذيبات.

KZ

ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҢ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Әуірлiңыны Әуірісіздігіне тiмендегі нұсқаулар, орнату жiне пайдалану кезеінінi екеуі де орыңдалған жағдайларда кепiлдiк берiледі, сондытан оларды орындауды атаңсынамыз.

ЕСКЕРТУ:
орнату жiңмысын орындағанда жiне кез келген уағытта Әуірлiңы ішінде бiр iрекет орыңдалғанда, уат сымын розеткадан міндеттi тiрде ажыратып тастаңыз. Әандай жағдай болмасын, бiл Әуірлiңыны Әуірлымын Әзгертуге немесе оған кiш тiсiруге болмайды, кез келген Әзгеріс Әуірлiңыны Әуірісіздік жiңіесін бiзып, оны пайдалануды Әуіртi етуі мiмкін. FLOS компаниясы iнімдердi Әуірлымын Әзгертуден туындайтын кез келген жауапкершіліктен бас тартады. Бiл Әуірлiңы йi ішінде пайдалануға арналған. Ддетте жанғыш болып табылатын орындарға тікелей Әрастырылатын шамдалдар.

ТЕХНИКАЛЫҢ МiЛiМЕТТЕР
Әуірлiңыда кiрсетілген осы таңба осы Әуірлiңыны Әала Әоғысынан бiлек арнайы орынға тапсырылуы керектігін кiрсетеді.

ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР:
Әуірлiңыны тазалау iшiн тек сабынды сумен дымғылданған жiмсаи шiбберектi, Әажет болса, кетуі iйын кiр iшiн жiмсаи тазалағыш химикатты пайдаланыңыз. Ескерту: спиртті немесе басға еріткіштерді пайдаланбаңыз.

PRODUCT	REF	MATERIAL	L (mm)	Finishes
FEED CONNECTOR RIGHT LEFT (+ ENDCAP)	ATP0101A0EAB1	Plastic + extruded aluminium	150	Black
	ATP0102A0EAB1	Plastic + extruded aluminium	150	Black
		Metal	15	Black
PROFILES 1000 2000 3000	ATP0001A0EAB1	Extruded Aluminium Al 6063T5	1000	Black powder coated
	ATP0002A0EAB1	Extruded Aluminium Al 6063T5	2000	Black powder coated
	ATP0003A0EAB1	Extruded Aluminium Al 6063T5	3000	Black powder coated
FAST FIXING CLAMP M6 BK CUTTING TOOL CONDUCTORS	ATP0202A0EAB1	Metal		Black powder coated
	ATP0201A0EAZZ	Metal		Galvanized
90° CORNER INNER OUTER	ATP0105A0EAB1	Plastic + extruded aluminium	170	Black
	ATP0106A0EAB1	Plastic + extruded aluminium	170	Black
JOINTING CONNECTOR BK INSULATING CONNECTOR BK END CAP NO END-FEED BK	ATP0103A0EAB1	Plastic	115	Black
	ATP0104A0EAB1	Plastic	115	Black
	ATP0206A0EAB1	Metal Plate	1	Black powder coated

A ELECTRICAL CONNECTION

CONEXIÓN ELÉCTRICA / CONNESSIONE ELETTRICA / ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / CONNEXION ÉLECTRIQUE / LIGAÇÃO ELÉCTRICA / のコネクション / 電力連接 / ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ / ЭЛЕКТРЛІК БАЙЛАНЫС / التوصيل الكهربائي

A.1 FEED CONNECTOR

1

BREAK THIS

2

LOCK
BLOQUEAR

3

120-277V~ 50/60Hz
ALIMENTACIÓN / POWER SUPPLY
ALIMENTAZIONE / EINSPEISUNG
ALIMENTATION / ALIMENTAÇÃO
مصدر الطاقة / ПИТАНИЕ / ТУТЫННАЛЫҢ КҰАТ

WARNING!//
ATENCIÓN!

L → L
N → N
D+ → D+
D- → D-
⊕ → ⊕

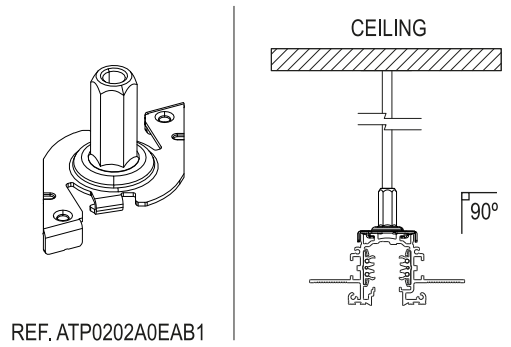
LOCK
BLOQUEAR

4

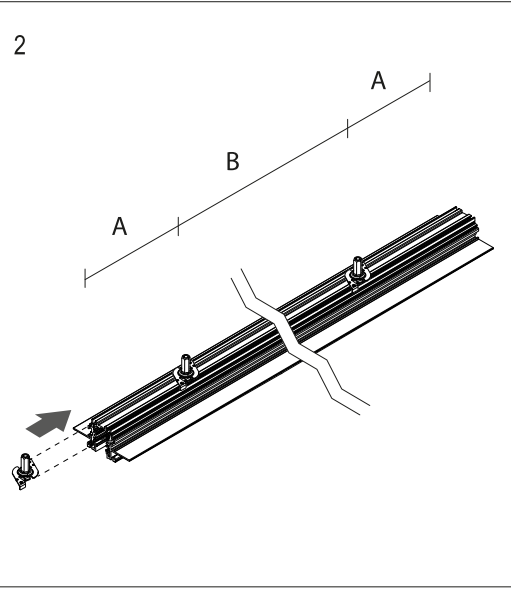
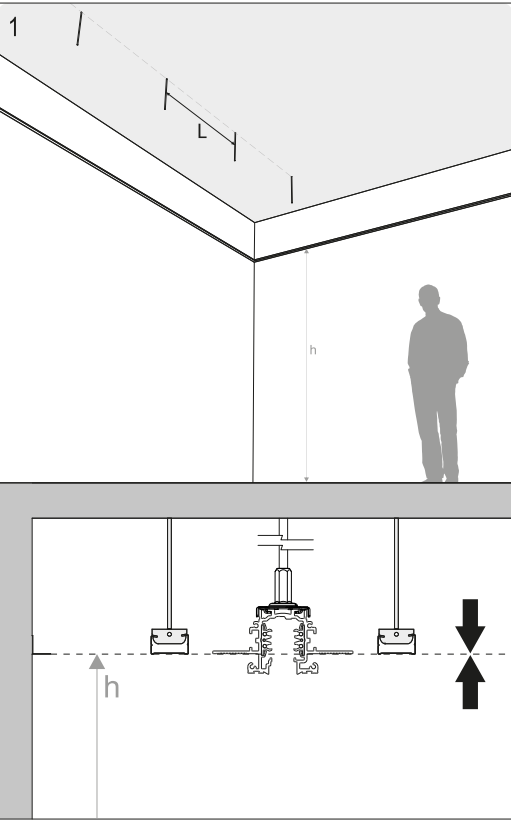
LOCK
BLOQUEAR

50_0488_E

A.2 KIT CEILING INSTALLATION

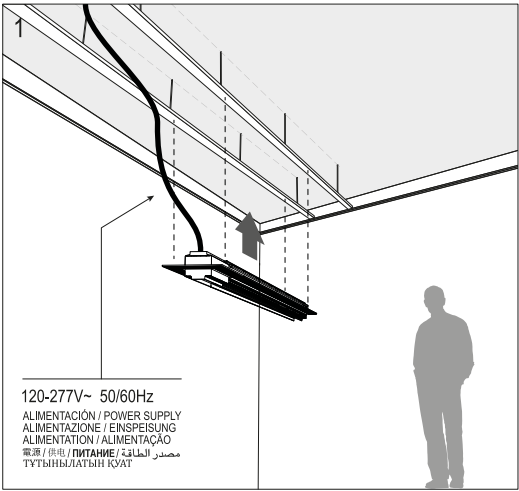


RM	A (mm)	B (mm)
1000	100	800 (x1)
2000	100	900 (x2)
3000	150	900 (x3)

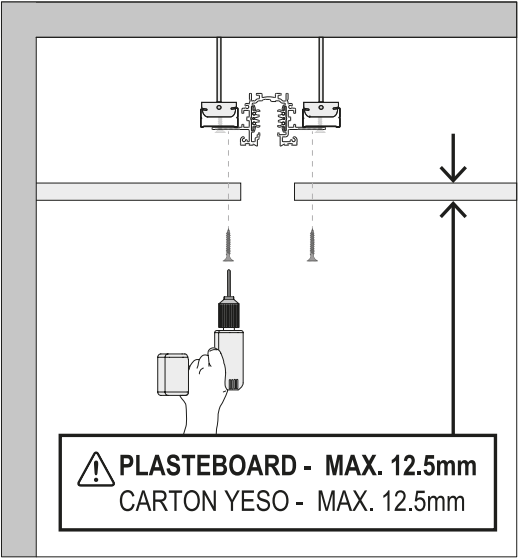
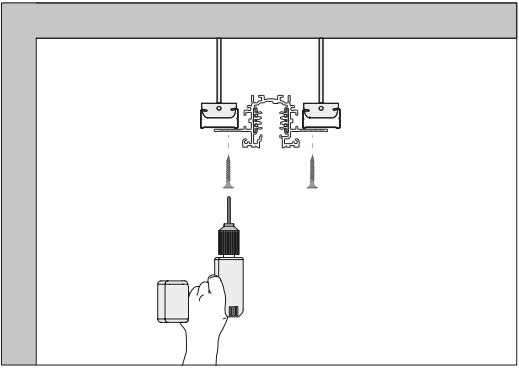
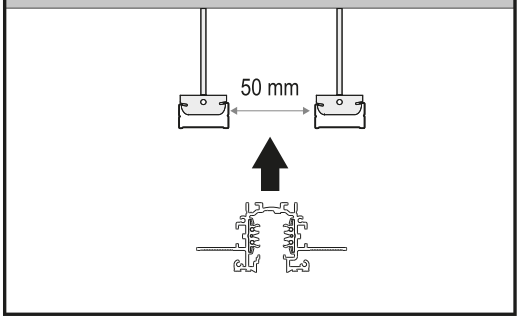


B LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA /
INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE /
INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付け /
灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА
ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة



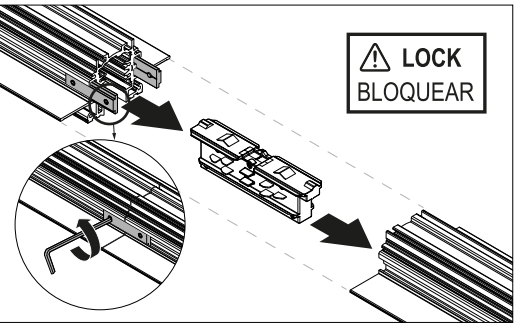
WARNING: TC Metal Stud: MIN. 50 mm/
ATENCIÓN: Perno metálico TC: MIN. 50 mm.



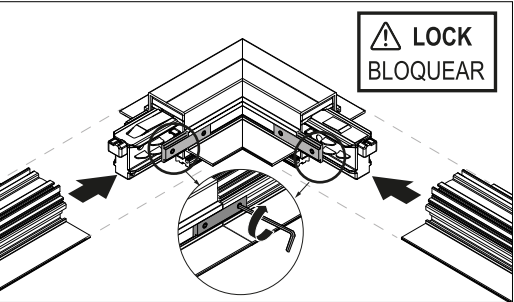
PLASTEBOARD - MAX. 12.5mm
CARTON YESO - MAX. 12.5mm

B.1 ASSEMBLING JOINING

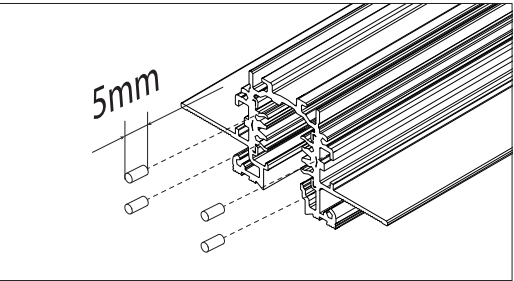
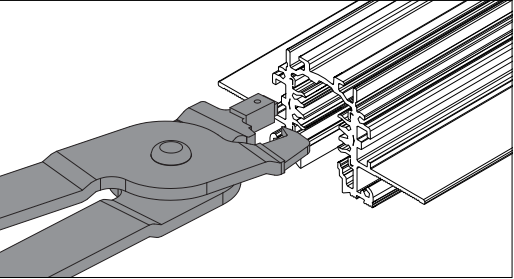
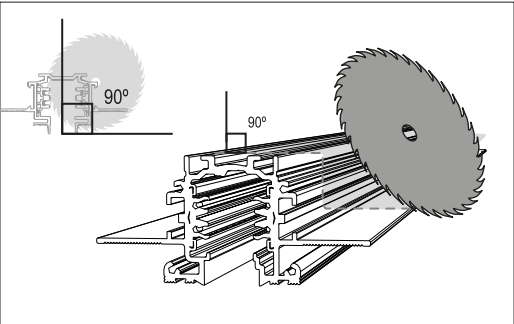
ELECTRICAL INTERCONNECTION



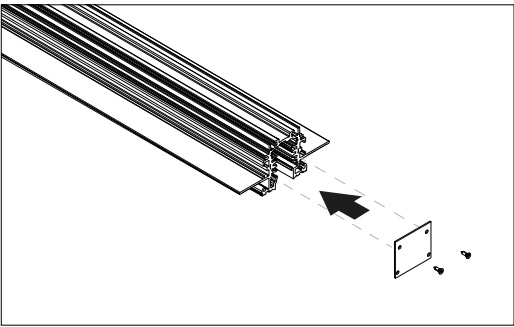
CORNER



CUT PROFILE

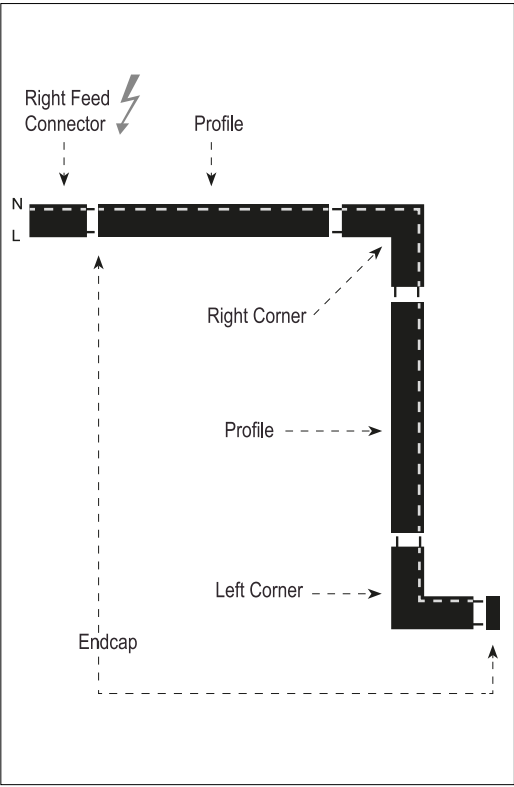


ENDCAP

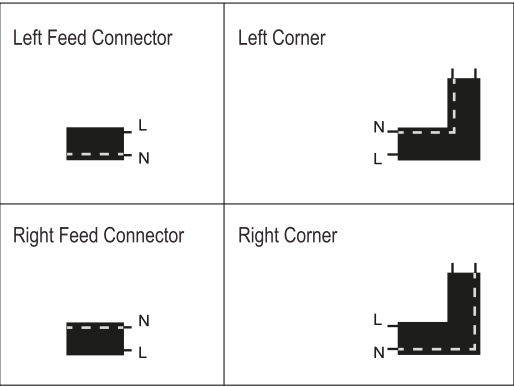
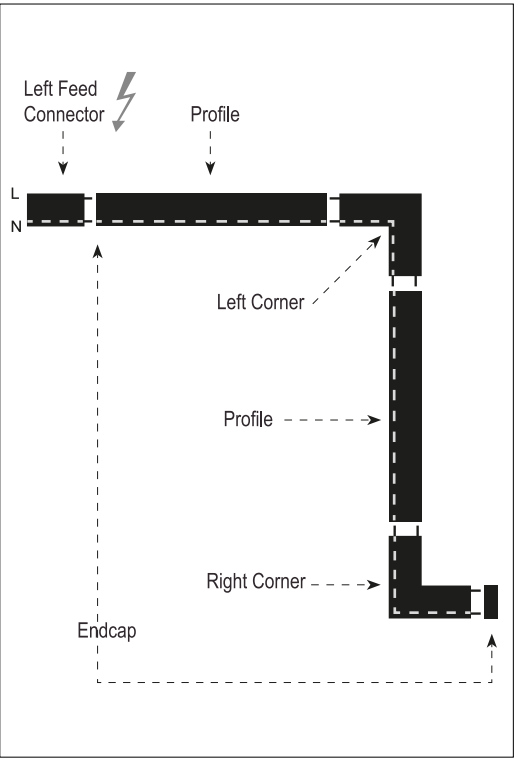


B.2 INTERCONNECTION PROFILES

OPTION A



OPTION B



B.3 PLASTERBOARD

